



张鑫友英语专业自考教材配套系列

现代语言学 自学指南

主编：张鑫友
编写：高教英语自考命题研究组

English



中南大学出版社

张鑫友英语专业自考教材配套系列

《现代语言学》自学指南

主 编:张鑫友

编译者:孟志刚 江 元

中南大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《现代语言学》自学指南/张鑫友编著. —长沙:中南大学出版社, 2002. 3
ISBN 7-81061-483-5

I. 现... II. 张... III. 语言学—高等教育—自学考试—自学参考资料 IV. H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 018516 号

《现代语言学》自学指南

主编 张鑫友

☐ 责任编辑 彭亚非

☐ 出版发行 中南大学出版社

社址:长沙市麓山南路 邮编:410083

发行科电话:0731-8876770 传真:0731-8829482

电子邮件:csucbs @ public. cs. hn. cn

☐ 经 销 湖南省新华书店

☐ 印 装 中南大学印刷厂

☐ 开 本 850×1168 1/32 ☐ 印张 18.5625 ☐ 字数 464 千字

☐ 版 次 2002 年 6 月第 1 版 ☐ 2002 年 6 月第 1 次印刷

☐ 印 数 0001—6000

☐ 书 号 ISBN 7-81061-483-5/H·076

☐ 定 价 25.90 元

图书出现印装问题,请与经销商调换

前 言

1916年,现代语言学之父索绪尔的两个学生——巴列和薛施蔼根据听课笔记整理出版了《普通语言学教程》一书,这也便标志着现代语言学的开端,并为以后一些语言学流派奠定了基础。索氏的语言理论主要包括:①区分了语言和言语两个重要概念;②认为语言是一种表示意念的符号体系;③语言体系中各要素相互处于组合关系和聚合关系之中;④区别了词语的意义比值;⑤把语言分为内部语言学和外部语言学;⑥将语言学分为共时语言学和历时语言学。

在此基础上,后来的语言学家们将语言学逐步细分为语言学、音系学、形态学、句法学、语义学、语用学等系列分支学科。与此同时,语言学研究和社会学、心理学、神经学、言语习得、社会文化等人文学科的结合逐步形成了社会语言学、心理语言学、神经语言学、应用语言学、文化语言学等交叉学科。总之,现代语言学的目的是揭示人类语言的深层结构,对语言和语言交际作出客观、科学的描述。

英语专业学生要求具备听、说、读、写、译五项能力,因此对于人类语言(包括英语)具备一定的理性认识,懂得基础性的语言学知识和语言理论是必不可少的。于是,国内各高等院校均将语言学作为英语本科及专升本的必修课程。何兆熊、梅德明等先生主编的《现代语言学》是按全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《现代语言学考试大纲》的要求而编写的自学考试教材。由于《现

代语言学》理论性较强,涉及的语言学术语特别多,且由于自修考试主要是依靠个人自学等诸多原因,所以很多自考生在使用时感到其难度大,自学起来也比较困难。为了帮助广大英语专业自考生更好地学习和理解这本教材,掌握现代语言学的相关知识,更好地应试,我们特编写了此配套自学教材——《〈现代语言学〉自学指南》。全书均按原教材章节进行编写,每章分两个部分:

★参考译文:将课文全部译成汉语。译文力求准确、通顺、简洁易懂。

★名词解释:将各章节中的语言学专业术语、语言学家、语言学流派、地名、文学典故等用详尽的汉语进行阐释。注释在准确的基础上,力求通俗易懂、详细深入、择难而注,术语和汉译也力求规范。为便于读者查阅,书后附有名词解释索引。

考虑到自修者学习和应试的需要,书后附有术语汇编,特汇编了大量的语言学术语的英文解释。术语解释准确简洁,便于理解记忆。

本书内容翔实、完善,紧扣语言学自学考试大纲。同时,语言表达具有条理性、合理性和逻辑性。她不仅是广大英语自修者、英语专业学生及语言学爱好者所喜爱的一本富有特色、甚为实用的语言学学习参考书,而且也是一本简明实用的语言学工具书。我们希望,她的出版能受到广大读者的欢迎和喜爱。

由于作者水平有限,及本书涉及面广,且时间仓促,书中难免有错误之处,敬请各位语言学教师及广大读者批评指正。

编译者

2002年4月

目 录

第一章 绪论	1
参考译文	1
名词解释	11
第二章 音位学	46
参考译文	46
名词解释	69
第三章 形态学	100
参考译文	100
名词解释	108
第四章 句法学	130
参考译文	130
名词解释	153
第五章 语义学	195
参考译文	195
名词解释	211
第六章 语用学	236
参考译文	236
名词解释	244
第七章 历史语言学	259
参考译文	259
名词解释	287

第八章 社会语言学	319
参考译文	319
名词解释	356
第九章 心理语言学	376
参考译文	376
名词解释	396
第十章 语言习得	413
参考译文	413
名词解释	440
Glossary	474
现代语言学模拟试卷(一)	529
现代语言学模拟试卷(二)	533
现代语言学模拟试卷(三)	537
参考答案(一)	542
参考答案(二)	544
参考答案(三)	547
题型举例参考答案	550
名词解释索引	553
参考文献	585

第一章 绪论

参考译文

1. 什么是语言学

1.1 语言学的定义

语言学通常定义为对语言进行科学性研究的学科 (scientific study of language)。在英语定义中, language (语言) 这个词前面使用零冠词 (zero article) 时意味着: 语言学所要研究的并不是某一种特定的语言, 如英语、汉语、阿拉伯语和拉丁语, 而是普遍意义上的语言。英文定义中 study (研究) 这个词并非是指 learn (学习), 而是指 investigate (调查) 或 examine (观察)。scientific (科学的) 这个词是指对语言进行研究的方式。语言的科学研究是建立在对语料的系统性研究的基础之上, 并受语言结构的普通理论的指导。为了发现基础语言系统的本质, 语言学家首先必须做的就是研究语言事实, 也就是观察语言实际上是如何使用的; 然后, 对语言结构提出假设 (hypotheses)。但是, 这样形成的假设必须对照所观察到的语言事实进行反复验证。如同在其他学科中一样, 语言学中语料 (data) 和理论 (theory) 是对立统一的关系, 即没有语料佐证的理论很难说是有效的 (valid), 同样, 没有运用理论解释的语料只能是一堆杂乱无章的废物。

因而, 语言学研究的過程可归纳如下: 首先, 观察到某些语言事实, 而且它们显示出一些相似点 (similarities), 然后根据这些相似点作出推论 (corollary); 其次, 依据这些推论提出假设来解释这

些语言事实;紧接着,通过进一步的观察进行验证提出的假设;最后,一个关于语言是什么和语言是如何运作的语言学理论便构建起来了。

1.2 语言学的研究范畴

对语言的研究常被通称为普通语言学(*general linguistics*)。它主要涉及任何语言研究中都适用的基本概念(*concepts*)、理论(*theories*)、描写(*descriptions*)、模式(*models*)和方法(*methods*),与那些将语言学和对其他领域的研究相互联系起来的语言学分支学科相对比。

语言是一个具有多重层面的统一体,因而语言学家几乎不可能同时对其各个层面进行论述,只能专攻其中的某一方面。

首先,吸引语言学家注意力的是语言中使用的语音。语言交际中语音的研究便导致了语言学的一个分支——语音学(*phonetics*)的产生。

紧接着,随着对语音如何组合和如何在交际中用于传达意义(*meaning*)产生兴趣,语言学家创立了另一个与语音相关联的研究分支——音系学(*phonology*)。

尽管在言语交际中语音是首要的,而它们又是由某些特定的符号,即词和称之为词素的更小的成分所体现。对这些符号构词方式的研究也便构成了称之为形态学(*morphology*)的学科分支。

另外,这些词如何组合成语言中讲得通的句子是由规则来支配的。对这些规则的研究形成了语言研究的一个主要分支,即句法学(*syntax*)。

但是,语言的最终目标不仅仅是生成语法上完善的句子,而且还须传达意义。因而,对意义的研究逐渐得以发展并形成语义学(*semantics*)。

言语交际并非在真空中进行,它通常是在一定情景中产生,也就是说,通常产生于某一时间、某一地点、有特定交际意图的参与

者之间。当对意义的研究不是孤立地进行,而是在具体应用的语境中展开时,它便成为另外一个称之为语用学(pragmatics)的语言研究分支。

对语言所有这些方面的研究构成了语言学的核心。

而且,语言不是一个孤立的现象,它是一种人类在某一社会环境中开展的社交活动。自然而然,随着时间的推移,语言研究渐渐与社会研究的其他学科建立起了密切的联系,从而导致了语言研究的跨学科分支。

语言和社会紧密相连。一个人所使用的语言常常透露出其社会背景,而且存在着决定用于某一场合之语言类型的社会准则;语言变化通常是由社会变化所导致的。对语言所有这些社交方面及其与社会之关系的研究构成了称之为社会语言学(sociolinguistics)这门分支的核心。

心理语言学(psycholinguistics)将语言研究与心理学连接起来。这门语言学分支的目的是回答当我们使用语言时大脑是如何运作的、婴儿如何习得母语、人们如何记忆,及如何在交际过程中处理所收到的信息等等这些问题。

语言学研究发现常可用于解决诸如恢复言语能力这样的一些实际问题。对这些应用的研究一般被认为是应用语言学(applied linguistics)。但是,狭义上的应用语言学是将语言理论和规则应用于语言教学,特别是外语和第二语言教学。语言教师在能将这些规则传授给学生之前首先应该自己学会这些规则;教学材料的展开、教学大纲的设计及教学评估都是由语言规则和理论所指导。一门新的语言理论的诞生常常伴随着新的教学法或教学途径的出现。

其他相关的分支学科包括人类语言学(anthropological linguistics)、神经语言学(neurological linguistics)、数理语言学(mathematical linguistics)和计算语言学(computational linguistics)。

1.3 语言学中的一些重要区分

1.3.1 规定性的和描述性的

如果语言学研究描写和分析人们实际使用的语言,它便可称作**描述性的**;如果其目标是为“正确”言语行为制定规则的话,即告知人们哪些应该讲而哪些不应该讲,它便被称作**规定性的**。

现代语言学,即本世纪所开展的语言学研究多半是描述性的。它与通常被称为“语法”的语言学研究有区别。早期的语法构筑于“高级”(宗教的、文学的)书面语言之上。它们为语言使用者定下遵循的模式。直至今日,传授给一门语言学习者的语法仍然基本上是规定性的。它告诉学习者哪些应该讲,或哪些被认为是正确的用法。另一方面,现代语言学多半是描述性的。语言研究被认为是科学的、客观的,语言学家的任务应该是描述人们实际使用的语言,而无论其“正确”与否。语言学家认为人们在使用语言时所发生的一切现象都应该在他们的研究加以描述、分析。

1.3.2 共时性和历时性

语言既存在于时间之中,也随着时间的变化而变化。对语言在某一时间点的描述是**共时性研究**;对语言随着时间变化而变化的描述是**历时性研究**。语言的历时性研究是历史性的研究;它研究语言在某一时间段中的历史性发展。例如,对莎士比亚时代英语使用特征的研究将会是共时性研究,而对英语从那时至今所经历的变化研究则是历时性研究。

在现代语言学中,共时性研究看起来优先于历时性研究。其缘由是:除非对语言的不同状态进行成功地研究,否则的话则难以描述语言在其历史发展过程中发生的变化。共时性研究通常被认为是对于存在于当前状态下的语言进行的描述,语言学研究多属此类。

1.3.3 言语和文字

言语和文字是两种主要的交际媒介。现代语言学认为第一位的是言语,而不是文字。

在过去,传统语法学家倾向于过分强调文字的重要性,其部分原因可能是它的持久性。在语音录音发明之前,人们很难处理只能存在数秒钟的话语(utterances)。再者,传统的古典教育同样也负部分责任。人们被鼓励去模仿那些“优秀作家”的语言用法。

然而,现代语言学优先考虑的是语言的口头形式。这种形式有很多理由被认为是比书面形式更为重要。首先,在我们所知道的任何人类社会,言语先于文字。任何语言的文字系统通常是后来的发明,用之于记录口头言语。尽管今天世界上相当多的语言既有口头语系统又有书面语系统,但仍然有很多语言只有口头形式。而且根据功能,口头语言比书面文字使用的范围更广,且承载的交际信息更多。

1.3.4 语言和言语

语言(langue)和言语(parole)的区分是由瑞士语言学家索绪尔(F. de Saussure)在本世纪提出的。langue 和 parole 是法语词。前者是指某一言语社区中所有成员共有的抽象语言系统,而后者是指在实际使用中语言的实现。语言是所有语言使用者都必须遵循的规则之集合体,言语却是常规的具体使用和规则的应用。语言是抽象的,它不是人们实际使用的语言;言语是具体的,它是指自然发生的语言事件。语言相对比较稳定,它并不经常变化;而言语却因人而异、因情景而异。例如:一个英语句子的结构必须有一个主语和一个谓语。这是一个所有操英语者遵循的规则,此规则是语言的一部分。在遵循相同的抽象系统的同时,每一英语使用者都有其应用这些规则的独特方式。因而,每一言语行为都是一个独一无二的事件,与任何其他行为相区别。

索绪尔作出此区分的目的是为了选出语言的一个方面进行认

真的研究。据其观点,言语只不过是一堆语言事实,太纷繁复杂和混乱,因而不便进行系统研究。语言学家所应做的就是从言语中抽象出语言,即发现支配语言实际使用的规律性,且使之成为语言研究的主题。

1.3.5 语言能力和语言运用

与索绪尔的语言和言语区分相似的是语言能力(competence)和语言运用(performance)的区分。后者是由美国语言学家乔姆斯基(N. Chomsky)在 20 世纪 50 年代末期提出。乔姆斯基将语言能力定义为理想使用者有关其语言规则的知识,而语言运用是在言语交际中对比知识的实际实现。在乔姆斯基看来,语言使用者已将其语言的一系列规则进行了内在化,因而能使其生成和理解无限多的句子,并识别不合语法规则和含义模糊的句子。尽管语言使用者对其语言的知识了解得完美无瑕,他仍然可能在实际使用中犯错,如口误及不必要的停顿。这样并非完美的运用是由于社会和心理因素,如紧张、焦急和尴尬所导致。与索绪尔一样,乔姆斯基也认为语言学家应该研究的是理想语言使用者的能力,而不是其运用。因为后者太杂乱以致于难以进行研究。尽管言者拥有一系列经过内在化的规则,且将其应用于实际使用,他并不能精确地说出这些规则。因而,语言学家的任务就是发现和详细说明这些规则。

尽管索绪尔的区分和乔姆斯基的十分相似,他们至少有如下区别。那就是,索绪尔对语言持的是社会学观点,其语言的概念是一个社会常规问题;而乔姆斯基是从心理学的角度看待语言,对于他来说能力是每个人心理上的一种特征。

2. 什么是语言

2.1 语言的定义

假如我们认为语言学是对语言的科学研究,那么我们的下一

个问题就是“什么是语言?”。

乍听起来这好像是一个天真而简单的问题,然而正是如此熟悉的普通现象却难以给出一条令人满意的定义。你可能会说“语言是用于人类交际的一个工具。”但这只是告诉我们语言干什么,或其用途,即语言的功能。事实上,执行与此相同功能的还有一些其他系统,如密码、交通信号、手势。所以,此定义并没有将语言同其他人类交际的方式区别开来。

或者,有人可能说,“语言是一系列规则。”然而,这并没有论及其功能,事实上还存在着其他一些同样由规则支配的系统。

现代语言学家已提出了诸多不同的语言定义,下面仅引述其中的一些:

“语言是人类独有的、用任意创造出来的符号系统交流思想、感情和愿望的非本能的方法。”

(萨丕尔,1921)

语言是“人们通过惯用的任意性口头—听觉符号进行交际和相互作用的惯例。”

(霍尔,1968)

“从现在开始,我将语言看作是一系列(有限或无限)的句子。其中的每一个长度有限,且是由有限系列的成分所构成。”

(乔姆斯基,1957)

这些定义中的每一条都有其特别的侧重点,而且并不是完全没有缺陷。萨丕尔在其定义中使用了 ideas(思想)、emotions(感情)和 desires(愿望)。不管我们是如何广泛地解释这些词,仍然有很多语言所传递的东西没有被其中的任何一个定义所囊括;ideas这个词尤为不精确。而且除开语言之外,同样也有其它能适合此用途的“任意创造出来的符号”系统。

像萨丕尔一样,霍尔将语言看作是一个单纯的人类惯例;“惯例”清楚明白地表达出了这样一种观点,即由某一特定社会使用的语言是其社会文化的一部分。但霍尔的定义中最值得注意的是他使用了 habitually-used(惯用的)这个术语。此术语明显带有行为

主义心理学的痕迹,而在此定义形成的时候也正是行为主义心理学大为流行之时。但是今天,大多数语言学家因其有限的适用性而拒绝接受语言是一套“惯用的符号”这一观点。

乔姆斯基的定义与前面所引述的另外两个定义,及已被提出的许多其它的定义相去甚远。它根本未涉及语言成分的象征性质。其目的是集中注意力于语言的纯结构特征,且表明这些特征能够从一个精确的数学角度进行调查研究。

然而,仍然还存在着一些语言学家们一致所公认的人类语言的重要特征;这些(特征)被包含在下面这条普遍接受的定义中:

语言是人类用来交际的任意性的语音符号系统。

此定义虽短,却抓住了语言的主要特征。首先,语言是一个系统,即语言成分是根据规则所组合的。这便解释了为什么 *iblk* 在英语中不可能是一个语音组合,以及为什么 *Been he wounded has* 在英语中也不是一个可以接受的句子。假如语言学是根据某些规则所构成的话,它将不可能被连贯地学习或使用。

其次,语言是任意的(*arbitrary*)。这是从 *pen*(笔)一词与我们用之于写字的东西两者之间没有内在的联系这一意义上讲的。同一物体在不同的语言中用不同的词来表示这一事实便是显示语言的任意性属性的一个妙例。这也同样阐释了语言的象征属性:词语只不过是一些符号;它们是通过约定的认可与物体、行为、思想等联系在一起的。语言的这种约定俗成的属性能很好地被莎士比亚戏剧《罗米欧和朱丽叶》中的著名引文“A rose by any other name would smell as sweet”(玫瑰换个任何其它的名字同样还会是芳香醉人的)所例证。

再者,语言是有声的(*vocal*)。这是因为对于所有的语言来说,不管其书面文字系统是如何发达,语音都是最主要的媒介。所有的证据显示了这一事实,即书面文字系统的形成大大晚于口头语言形式,而且前者只不过是试图在纸上记下语音和意义。儿童在能读或写之前习得了口头语的事实同样也显示了语言主要还是有声的。

定义中 human(人类)这一术语是想详细说明语言是人类独有的(human-specific),即它是与其他生物的交际系统如鸟鸣和蜂舞所拥有的交际方式大不相同的。

虽然,某些昆虫、鸟和动物被认为是能够相互之间进行交际的。但语言作为人类交际的一种方式,带有某些与其他生命形式所拥有的途径所不同的特征,而且所有这些特征都包含于此定义之中。

2.2 结构特征

结构特征是指人类语言所具有的能将其与任何动物交流系统区别开来的规定性特征。通过语言与动物交际系统的比较,我们能对语言的本质有一个更好的理解。

美国语言学家查理·霍凯特(Charles Hockett)提出了一个框架,他详细阐述了12个识别特征。我们将在此讨论其中的5个。

1)任意性

如前文所述,语言是任意的。这就意味着在意义和语音之间没有逻辑联系。妙例之一就是不同的语言中用不同的语音来称呼同一物体的事实。

不过,我们应该知道尽管语言在本质上是任意的,但并非完全的任意。在每一种语言中都存在着模仿自然声音的词,如英语中的 rumble、crash、cackle 和 bang 等。除此之外,有些复合词同样也不完全是任意的。例如,尽管 photo 和 copy 两词都是任意的,但复合词 photocopy 却并非完全是任意的。不过,无论如何,非任意性的词在一门语言所有词汇总数中只占极小比例。

语言的任意性是复杂性的一个标志,它使得语言拥有可以产生无限多种表达方式的源泉。

2)多产性

语言的创造性使得其使用者对新信号的构成和解释成为可能。这也就是为什么语言使用者能产生和理解无限多的句子,包括以前从来没有听过的句子的原因所在。他们能传递以前任何人

都未曾传递过的信息。很多我们所说和所听到的(信息)都是第一次说或听到。假如我说“一个三只眼的白猴正熟睡在法兰西国王的床上”,任何听者在理解此话时都不会有什么困难,尽管任何人以前听过这句话的可能性是微乎其微。

多产性是人类语言所独有的。大多数的交际系统在就其使用者传送和接受的不同信号的数目方面看起来受到很大地限制。例如,一个长臂猿的叫喊就不具备创造性,因为它们是从一个有限的语料库中提取叫喊。这个语料库很快会被用完,使得任何出奇创新成为不可能。而且,蜜蜂舞蹈仅是用于显示食物来源。这也是惟一一种能通过舞蹈传送的信息。

3) 双层性

语言是一个由两套结构或两个层次层面构成的系统。在较低或基础层面存在的是无意义的语音结构。但是语言的语音能组合、重组成大量有意义的单位,诸如词素或词。这些词素或词存在于语言系统的较高层面。例如,三个语音|k|、|ɑ:|和|p|的组合能意指一种鱼(carp),或一个休息和娱乐的公众场所(park)。再者,较高层面的单位能被排列、重新排列出无限多的句子。这种结构的双层性或语言的双重连接使得使用者能谈论其知识范围之内的任何事情。没有任何动物交际系统具有双层性或甚至是接近具有这种特性。

4) 移位性

语言能被用于谈论在场或不在场的事物,过去、现在或将来的,真实或虚构的,或遥远地方的事情。换言之,语言能被用于谈论脱离言者即时情景的情境。这便是“移位性”(displacement)的意思。此种属性为言者谈论范围广泛的事情提供了机会,而不受时空隔离障碍的影响。

相比较而言,没有任何动物交际系统带有此种特征。动物的叫喊主要根据情景的即时变化,即碰到食物、面临危险或遭遇痛苦时发出。一旦危险或痛苦消失,叫喊也便停止了。

5) 文化传递